



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

17-10-2007

Voormiddag

mercredi

17-10-2007

Matin

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inwerkingtreding van de wet op de gemeenschapswachten" (nr. 36)

Sprekers: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "nucleair transport" (nr. 40)

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "een transport van hoogradioactief materiaal naar het SCK" (nr. 76)

Sprekers: **Dirk Van der Maelen**, voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, **Tinne Van der Straeten, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een Europees centrum ter bestrijding van drugssmokkel via de Atlantische Oceaan" (nr. 48)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de golf van brandstichtingen in Aat" (nr. 52)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking van de federale politiediensten met de Albanese politiediensten" (nr. 54)

Sprekers: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de federale regering met betrekking tot het Coffee Corner-plan van de Nederlandse gemeente Maastricht" (nr. 55)

Sprekers: **Bert Schoofs, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van de Seveso II-richtlijn" (nr. 57)

SOMMAIRE

Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'entrée en vigueur de la loi sur les gardiens de la paix" (n° 36)

Orateurs: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le transport nucléaire" (n° 40)

- Mme Tinne Van der Straeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "un transport de matériaux hautement radioactifs à destination du CEN" (n° 76)

Orateurs: **Dirk Van der Maelen**, président du groupe sp.a-spirit, **Tinne Van der Straeten, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la création d'un centre européen de lutte contre le trafic de drogue dans l'Atlantique" (n° 48)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la vague d'incendies volontaires à Ath" (n° 52)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les services de police fédéraux et les services de police albanais" (n° 54)

Orateurs: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la position du gouvernement fédéral en ce qui concerne le plan 'Coffee Corner' de la commune néerlandaise de Maastricht" (n° 55)

Orateurs: **Bert Schoofs, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la mise en oeuvre de la directive Seveso II" (n° 57)

Sprekers: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bestrijding van de processierupsen" (nr. 92)

15

Question de M. Bruno Stevenheydens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre les chenilles processionnaires" (n° 92)

15

Sprekers: **Bruno Stevenheydens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Bruno Stevenheydens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Bruno Van Grootenbrulle aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inwerkingtreding van de wet van 15 mei 2007 tot hervorming van de civiele veiligheid" (nr. 109)

18

Question de M. Bruno Van Grootenbrulle au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'entrée en vigueur de la loi du 15 mai 2007 réformant la sécurité civile" (n° 109)

18

Sprekers: **Bruno Van Grootenbrulle, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Bruno Van Grootenbrulle, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inleveren van wapens in het kader van de nieuwe wapenwet" (nr. 113)

19

Question de M. Robert Van de Velde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collecte des armes dans le cadre de la nouvelle loi sur les armes" (n° 113)

19

Sprekers: **Robert Van de Velde, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Robert Van de Velde, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het incident met een toestel voor radiotherapie in het Universitair Ziekenhuis Gent" (nr. 129)

21

Question de M. Éric Thiébaud au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'incident de radiothérapie à l'hôpital universitaire de Gand" (n° 129)

21

Sprekers: **Eric Thiébaud, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Eric Thiébaud, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de relevantie van een moratorium op de gedwongen repatriëringen" (nr. 139)

24

Question de M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la pertinence d'un moratoire sur les rapatriements forcés" (n° 139)

24

Sprekers: **Fouad Lahssaini, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Fouad Lahssaini, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

van

du

WOENSDAG 17 OKTOBER 2007

MERCREDI 17 OCTOBRE 2007

Voormiddag

Matin

De vergadering wordt geopend om 11.02 uur en voorgezeten door de heer Pieter De Crem.
La séance est ouverte à 11.02 heures et présidée par M. Pieter De Crem.

01 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inwerkingtreding van de wet op de gemeenschapswachten" (nr. 36)

01 Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'entrée en vigueur de la loi sur les gardiens de la paix" (n° 36)

De **voorzitter**: Voor u en de andere collega's breng ik nogmaals in herinnering dat voor de mondelinge vragen in de commissies een tijdslimiet van vijf minuten geldt, zowel het stellen van de vraag, het antwoord van de minister en de repliek inclus.

01.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik zal heel kort zijn. Op het einde van de vorige legislatuur heeft het Parlement nog een ontwerp goedgekeurd aangaande de instelling van de gemeenschapswachten.

Blijkbaar zijn er in de loop van de jaren een aantal functies in het leven geroepen in het raam van toezicht op de veiligheid in de gemeenten. Wij zijn er zelf al geruime tijd voorstander van dat die functies beter gestroomlijnd zouden worden en dat er duidelijkheid gecreëerd zou worden over de lijnen waarbinnen die mensen die deze taken uitvoeren, zouden moeten bewegen. In die zin hebben wij destijds dat ontwerp dan ook mee goedgekeurd.

Een eerste knelpunt blijkt het ontbreken van de nodige uitvoeringsbesluiten. Vermits wij in lopende zaken zitten, is het begrijpelijk dat dit geen makkelijke zaak is. Dat neemt echter niet weg dat binnen de administratie reeds het nodige voorbereidende werk gedaan zou kunnen worden om bij de installatie van de nieuwe regering al het advies van de Raad van State te vragen en over te gaan tot de publicatie van die uitvoeringsbesluiten.

Mijnheer de minister, daarom wil ik u het volgende vragen.

Kunt u al meer duidelijkheid geven over de stand van zaken van die nodige koninklijke besluiten?

Een volgende onduidelijkheid is het al dan niet verplichte karakter van de oprichting van de dienst Gemeenschapswachten. Bij de VVSG wordt gesteld dat die oprichting een verplichting is. De minister zei bij

01.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): La loi du 15 mai 2007 crée la fonction de gardien de la paix ainsi que le service des gardiens de la paix. Il était grand temps de rationaliser le contrôle de la sécurité dans les communes.

La mise en œuvre de cette loi requiert des arrêtés d'exécution qui, j'ose l'espérer, seront pris le plus rapidement possible après la formation du nouveau gouvernement. Le ministre peut-il le confirmer?

Selon l'Association des villes et communes flamandes, la création d'un service des gardiens de la paix est obligatoire, contrairement à ce qu'a déclaré le ministre lors de l'examen de la loi au sein de la commission compétente. Qu'en est-il?

La loi prévoit une période transitoire: après son entrée en vigueur, les communes disposeront d'un délai de six mois

de eerste bespreking in het Parlement dat er geen verplichting is.

Mijnheer de minister, kunt u het vrijwillig karakter van de oprichting van de dienst Gemeenschapswachten bevestigen? Kunnen de gemeenten later nog dan de voorziene overgangperiode van zes maanden na de inwerkingtreding in dat systeem van gemeenschapswachten intreden?

Artikel 9 van de betreffende wet zegt ook dat er een reglement van inwendige orde met deontologische regels moet worden opgesteld. Is dat ontwerpreglement reeds klaar?

In toepassing van de wet zullen leden van de gemeenschapswachten ook een specifieke opleiding moeten volgen. Zijn die betrokken opleidingscentra al klaar voor de verschaffing van die opleiding?

Tot slot willen wij nog terugkomen op het feit dat er nog lopende veiligheids- en preventiecontracten zijn. Daarvoor kan ook subsidiëring worden gekregen. Blijft de betrokken gemeente genieten van die subsidiëring, ook na de oprichting van de dienst Gemeenschapswachten en de financiering van het personeel?

pour créer un tel service. Sera-t-il possible d'encore adhérer au système après ce délai?

L'article 9 de la loi prévoit l'élaboration d'un règlement d'ordre intérieur et de règles de déontologie. Le gouvernement a-t-il déjà rédigé un projet de texte en la matière?

Les centres de formation chargés de dispenser une formation spécifique aux futurs gardiens de la paix sont-ils déjà prêts à recevoir des candidats?

Les communes qui emploient du personnel dans le cadre de contrats de sécurité et de prévention peuvent-elles continuer à prétendre à la subvention prévue à cet effet, même si elles créent un service de gardiens de la paix?

01.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, er moet inderdaad nog een aantal besluiten genomen worden in uitvoering van de wet op de gemeenschapswachten. Het zijn overigens besluiten die, mijns inziens, onder de noemer 'lopende zaken' vallen. Het gaat om het bepalen van de werkkleding en het embleem, over de opleidingsvoorwaarden en over de procedures en modaliteiten voor de identiteitskaart. Op dit ogenblik is de administratie bezig met het uitwerken van de teksten. Gelet op het belang van de uitvoeringsbesluiten zal hiermee "in lopende zaken" worden voortgegaan. Dat bevestig ik u.

Dat de besluiten nog niet genomen werden, vormt geen beletsel voor de inwerkingtreding als dusdanig en de uitvoering van de wet.

Een eerste stap is dat de gemeenten die gemeenschapswachten wensen in te zetten, een dienst voor gemeenschapswachten oprichten. Ik bevestig hierbij dat het al dan niet inzetten van gemeenschapswachten een keuze is en blijft van de lokale overheid. Dat is de invulling van de lokale autonomie. De gemeenten die op 9 juni 2007 reeds een dergelijk type beambten in dienst hadden, moet deze dienst voor gemeenschapswachten oprichten uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van de wet.

Bij de oprichting van de dienst voor gemeenschapswachten moet de lokale overheid eveneens een reglement van inwendige orde opstellen. Uit respect voor de lokale autonomie laat de wet ook de bepalingen daarvan over aan de gemeenten. Dat is uitdrukkelijk zo bepaald en uitvoerig bediscussieerd ten tijde van de totstandkoming van de wetgeving. In het licht van de supralokale ondersteuning van de lokale overheden, heb ik aan de diensten gevraagd een basisdocument uit te werken met betrekking tot deontologische regels. Ter verdere ondersteuning heeft de administratie op haar website een luik gewijd aan het thema gemeenschapswachten, met

01.02 **Patrick Dewael**, ministre: Il est exact que des arrêtés d'exécution doivent encore être promulgués. Il faut notamment décider de l'équipement de travail, des conditions et des procédures de formation ainsi que des modalités afférentes à la carte d'identification. Mon administration prépare actuellement les textes, une tâche qui relève des affaires courantes. L'absence des arrêtés d'exécution n'empêche bien évidemment pas l'entrée en vigueur de la loi.

Je confirme qu'à mon estime, les pouvoirs locaux sont libres de se doter ou non de gardiens de la paix. Les communes qui avaient déjà des gardiens à leur service le 9 juin 2007 devront créer le service des gardiens de la paix dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur de la loi.

La rédaction d'un règlement d'ordre intérieur constitue à partir de la création du service. Cette tâche est intégralement confiée au pouvoir local, même si mon administration a établi à l'intention des communes un document de

onder andere ook een FAQ-lijst, de frequently asked questions. Daarnaast worden ook eerstdaags informatiesessies over het onderwerp georganiseerd voor de gemeenten die al een dergelijk type beampten in dienst hebben of deze wensen aan te werven.

Ten slotte, pas na publicatie van het uitvoeringsbesluit voor opleiding en aanwijzing van de specifieke opleidingsinstellingen, kan concreet worden overgegaan tot de organisatie van vormingen of inschrijving van kandidaten. Ik zou hierbij willen verwijzen naar de overgangsbepaling die voorzien is in de wet. De beampten die de activiteiten zoals beschreven in de wet al uitoefenen, kunnen, indien ze voldoen aan de minimumvoorwaarden van de wet, worden aangeworven als gemeenschapswachten binnen de dienst. Ze moeten pas een jaar na de aanwijzing van de specifieke opleidingsinstellingen, voldoen aan de opleidingsvoorwaarden.

De wet op de gemeenschapswachten heeft geen enkele betrekking op het statuut van de betrokken beampten, noch op de financiering van deze beampten. De huidige federale subsidieregeling voor dergelijk type beampten blijft bestaan. Ik wens hierbij ook te benadrukken dat de federale regering zich begin van dit jaar heeft geëngageerd tot het sluiten van vierjarige strategische plannen. Vroeger moest dat van jaar tot jaar verlengd worden. Nu is dat voor een langere duurtijd van vier jaar, in totaal met 102 Belgische steden en gemeenten.

base comportant des règles déontologiques. Le site internet de l'Intérieur propose également un document sur les gardiens de la paix assorti d'une liste FAQ. Des sessions d'information seront proposées sous peu aux communes intéressées.

L'organisation de la formation et l'inscription des candidats ne pourront intervenir qu'après la publication de l'arrêté d'exécution réglant cette matière. Je précise que les agents qui exercent actuellement déjà les activités décrites dans la loi pourront être engagés en qualité d'agent de la paix s'ils satisfont aux conditions minimum de la loi. Ils devront satisfaire aux critères de formation dans un délai d'un an après la désignation des centres de formation.

L'organisation du subventionnement des agents recrutés dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention est maintenue telle quelle. Début 2007, le gouvernement a conclu avec 102 villes et communes des contrats stratégiques pour une durée de quatre ans.

01.03 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik heb een aanvullend vraagje. Wordt eraan gedacht om de overgangsperiode - eventueel in een programmawet - nog te verlengen zodat het voor steden en gemeenten iets makkelijker wordt vermits dit werk, aanvullend bij het politiewerk, zeer nuttig is.

01.03 Michel Doomst (CD&V - N-VA): La période transitoire pourrait-elle être prolongée, par exemple par la voie d'une loi-programme?

01.04 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Doomst, het zou zeer voorbarig en prematuur zijn, mocht ik nu al verklaringen afleggen in naam van een regering die nog niet is gevormd. Zoals u weet, werken we naarstig aan de totstandkoming van die regering, die zich over dat probleem te gepasten tijde zal buigen.

01.04 Patrick Dewael, ministre: Je suis actuellement dans l'impossibilité de dire ce qu'un gouvernement qui doit encore être formé décidera en la matière.

(...): onverwijd.

De **voorzitter:** Dat zullen we op vijf minuten doen.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over

"nucleair transport" (nr. 40)

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "een transport van hoogradioactief materiaal naar het SCK" (nr. 76)

02 Questions jointes de

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le transport nucléaire" (n° 40)

- Mme Tinne Van der Straeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "un transport de matériaux hautement radioactifs à destination du CEN" (n° 76)

02.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, via de pers hebben wij het transport vernomen van twee staven hoogradioactief afval, komende van Spanje naar het Studiecentrum voor Kernenergie in Mol. Deze staven zouden in Mol geanalyseerd worden en dit zou gebeuren in opdracht van een Frans bedrijf dat splijtstoffen levert aan Spanje en hiervoor een certificaat nodig heeft.

Hoewel het zou gaan over een relatief beperkte hoeveelheid radioactief materiaal, ongeveer vijf kilogram meer bepaald, betreft het hier uiterst radioactieve splijtstof. Dergelijke transporten van hoog radioactief materiaal vinden plaats over de weg en houden steeds een risico in, terwijl hierover naar verluidt geen overleg heeft plaatsgevonden binnen de federale regering. Wel gaf het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, het FANC, hiervoor een vergunning.

Ik heb hierover volgende vragen. Ten eerste, was u als voogdijminister van het FANC op de hoogte van de vergunning die werd afgeleverd voor dit transport van hoogradioactief afval?

Ten tweede, zijn er nog bijkomende transporten van hoogradioactief materiaal gepland in het kader van dit contract? Zo ja, van welke hoeveelheden en wanneer?

Op de derde vraag heb ik inmiddels via de pers vernomen dat het de bedoeling zou zijn dat dit hoogradioactief afval in Mol zou blijven. Ik pas dus mijn vraag aan. Aangezien het de stelling is van het SCK dat het buitenlands hoogradioactief afval zal opbergen in Mol, noopt dit u dan niet tot het herbekijken van de veiligheidsvoorwaarden die verbonden zijn aan de berging van hoogradioactief afval?

02.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, ik kom net gelopen van de commissie waarin eerste minister Verhofstadt uitleg geeft bij de Europese top.

Mijn vraag heeft betrekking op hetzelfde onderwerp. Zoals de andere collega's hebben we kunnen lezen in de krant El Pais over het transport van twee splijtstofstaven van de Spaanse kerncentrale naar het SCK in Mol. Na onderzoek zal het kernafval in België blijven. We hebben gisteren gehoord van minister Verwilghen dat er gemiddeld twee transporten per jaar zijn. Ik stel vast dat dit bijzonder veel is. Ik vrees ook dat de transporten zullen toenemen. Volgens El Pais heeft de Spaanse overheid hiervoor toestemming gegeven op dringende

02.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): La presse s'est fait l'écho de l'acheminement de deux échantillons de matériel nucléaire hautement radioactif depuis la centrale nucléaire de la ville espagnole d'Almaraz vers le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) de Mol. Les échantillons doivent être analysés à Mol pour le compte de la société française Areva, qui doit disposer d'un certificat pour être autorisée à fournir du combustible nucléaire au marché espagnol libéralisé. Il s'agit d'une petite quantité de matériel extrêmement radioactif. Le transport sera effectué par la route, ce qui comporte des risques. Aucune concertation n'a eu lieu à ce sujet au niveau du gouvernement.

L'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a octroyé un permis pour ce transport. Le ministre en a-t-il été informé? D'autres transports de déchets hautement radioactifs sont-ils prévus dans le cadre de ce contrat? Etant donné que ce matériel restera au CEN, n'y a-t-il pas lieu de réexaminer minutieusement les conditions de sécurité qui entourent le stockage de déchets hautement radioactifs?

02.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le quotidien *El Pais* a fait état d'un transport vers le CEN de matériel nucléaire en provenance d'une centrale nucléaire espagnole. Après examen, les déchets nucléaires resteront en Belgique. M. Verwilghen a déclaré hier que deux transports nucléaires sont effectués chaque année mais je crains que ce nombre n'augmente

wijze. Ik neem aan dat ook in België hierover zeer snel moest worden beslist. Ik heb dan ook een aantal vragen hierover aan de minister.

Wanneer hebt u precies de vraag gekregen om die toestemming te verlenen? Wanneer hebt u daarover een positief advies verstrekt? Wat was het advies van het FANC daarover? Welke veiligheidsmaatregelen werden genomen om het transport op een veilige manier te laten gebeuren?

02.03 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het transport betreft de overbrenging van twee bestraalde splijtstofstiften vanuit de Spaanse kerncentrale Almaraz naar het Studiecentrum voor Kernenergie te Mol in het kader van een programma van wetenschappelijk en technologisch onderzoek.

Ik meld u voor alle duidelijkheid dat het transport op 5 oktober 2007 is aangekomen bij het Studiecentrum. Ik zal nu nader ingaan op de verschillende aspecten die de vraagstellers naar voren hebben gebracht.

Ten eerste, het FANC heeft op 23 augustus de nodige vergunningen afgeleverd voor het transport. Het gaat over een transportvergunning over de openbare weg op het Belgisch grondgebied op naam van de transportfirma Transnubel en om een invoervergunning op naam van het Studiecentrum voor Kernenergie.

Ten tweede, wat de kwalificatie betreft van het vervoerde materiaal moet ik collega Van der Maelen verbeteren. Dat is toch wel belangrijk. Het gaat niet om afval, maar wel om twee staven radioactief materiaal dat als onderzoeksmateriaal naar het SCK werd getransporteerd.

Ook op uw aanvullende vraag of ik niet meen dat de voorwaarden met betrekking tot radioactief afval moeten worden herbekeken, is mijn antwoord dus negatief, aangezien het materiaal de kwalificatie "radioactief afval" niet kan krijgen. Ik benadruk nogmaals dat de administratieve formaliteiten die door de invoerder bij het agentschap werden ingediend, het materiaal niet als afval kwalificeren.

De invoervergunning vermeldt uitdrukkelijk dat die niet werd afgeleverd voor een materiaal dat de hoedanigheid zou hebben van afvalstof. Indien dat wel het geval was geweest, was de procedure in de Euratomrichtlijn 92/3 van 3 februari 1992 betreffende het toezicht en de controle op de overbrenging van radioactieve afvalstoffen tussen lidstaten naar en vanuit de Gemeenschap van toepassing geweest.

Ten derde, het FANC heeft mij als voogdijminister niet op de hoogte gebracht van de vergunningsaanvraag in april, noch van de vergunningsverlening in augustus. Dat is de normale procedure. Het agentschap is autonoom bevoegd om dergelijke vergunningen af te leveren. Ik neem aan dat u de wet kent. Ik verwijs naar artikel 18 van de FANC-wet en naar artikel 57 van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking tegen het gevaar van ioniserende stralingen.

encore.

La décision d'effectuer le transport a été prise dans l'urgence en Espagne. Qu'en est-il pour la Belgique? Quand la demande de procéder à ce transport nous est-elle parvenue et quand l'avis favorable a-t-il été rendu? Quel était la teneur de l'avis de l'AFCN? Quelles mesures de sécurité ont été prises?

02.03 **Patrick Dewael**, ministre: Le transport de deux barres de combustible irradiées de la centrale nucléaire espagnole d'Almaraz au CEN cadre dans un programme de recherche scientifique et technologique et s'est déroulé le 5 octobre 2007. L'AFCN a délivré une autorisation de transport à Transnubel et une licence d'importation au CEN le 23 août 2007. Les informations administratives que l'importateur a transmises à l'AFCN ne qualifient pas le matériel de déchets nucléaires. Il s'agit en l'occurrence de matériel de recherche radioactif et la question de savoir s'il convient de revoir les conditions en matière de déchets nucléaires ne se pose donc pas. Étant donné que la licence d'importation mentionne expressément qu'il ne s'agit pas de déchets nucléaires, la procédure de la directive Euratom 1992/3 n'était pas d'application.

L'AFCN ne m'a pas informé de la demande de licence en avril, ni de la délivrance d'une licence en août, ce qui est normal étant donné que l'Agence délivre de telles licences en toute autonomie. La question des affaires courantes est donc sans pertinence en l'occurrence. Seules les licences concernant des installations nucléaires de la classe de risque la plus élevée, telles que les centrales nucléaires, requièrent une décision politique.

Les deux barres avaient un taux de combustion de 44 mégawatts-

Het afleveren van dergelijke vergunningen staat los van het feit of een regering in lopende zaken is of niet. Die vergunningen waren overigens in de loop van de maand april bij het FANC aangevraagd, dus voor de aanvang van de periode van lopende zaken. De enige vergunningen die niet autonoom door het Agentschap kunnen worden verleend en die een interventie vereisen van het politieke niveau zijn die welke slaan op nucleaire inrichtingen van de hoogste risicoklasse, bijvoorbeeld de kerncentrales.

Ik kom tot het vierde element. Mevrouw Van der Straeten vraagt mij cijfers zodat ik verplicht word toch heel even technisch te worden. De mate waarin bestraalde splijtstof radioactief is, hangt rechtstreeks af van de hoeveelheid energie die de splijtstof heeft voortgebracht tijdens zijn verblijf in de centrale: hoe groter de energieproductie, hoe meer splijtingen zich in het materiaal hebben voorgedaan, hoe meer radioactieve splijtingsproducten erin vervat zitten en hoe intenser ook de radioactiviteit is.

De twee stiften hadden een zogenaamde versplijtingsgraad van 44 MWd/kg. Die waarde is volkomen normaal voor de splijtstoffen die actueel ontladen worden uit kerncentrales van het type in Almaraz, in Doel of in Tihange. De verblijfsduur van de stiften in de reactor van Almaraz is niet bekend maar moet volgens de technici van het FANC minstens 3 jaar zijn geweest, wat – opnieuw – een volkomen normale verblijfsduur is. Sommige stiften blijven tot 4,5 jaar in de reactor. Het materiaal was dus niet radioactiever dan normaal.

Ik kom tot het vijfde element. Het transport gebeurde met een speciale container van 28 ton die goedgekeurd is voor het vervoer van bestraalde splijtstoffen, conform de internationale transportreglementering. De stiften waren bijgevolg omgeven door een massa van ijzer en staal die zowat 5.000 keer zwaarder was dan het te vervoeren object. Het is die verpakking die ook borg staat voor de veiligheid en voor de afscherming van de straling. Zoveel is duidelijk.

Ten zesde, de risico's van het vervoer van bestraalde splijtstoffen over de openbare weg zijn ook volledig onder controle. De transportvergunningen leggen zelden een speciaal te volgen traject op omdat de veiligheid wordt verzekerd door de verpakking die ongevalbestendig is. Mogelijkerwijze is het transport dus door de bebouwde kom gereden van sommige gemeenten. Het transport vereiste geen bijzondere politiebegeleiding vanuit het oogpunt van de fysieke beveiliging, en dat volgens de toepasselijke internationale verdragen.

Ten slotte, de vergunning die werd afgeleverd dekte één enkele transportbeweging, die intussen ook werd gerealiseerd. Het FANC heeft geen kennis van gelijkaardige transporten naar het SCK in de nabije toekomst. Het SCK heeft daarvoor ook geen vergunningsaanvraag ingediend. Voor de inhoud van het contract dat afgesloten werd door het SCK verwijs ik u onder meer naar het antwoord van collega Verwilghen, toezichthoudend minister voor het Studiecentrum.

Het FANC is enkel – dat weet u – bevoegd voor de veiligheidsaspecten. De vergunning van het FANC specificeert niet

jour par kilogramme. Cette valeur est parfaitement normale pour les combustibles actuellement déchargés des centrales nucléaires du type de celles d'Almaraz, de Doel et de Thiange. Selon des techniciens de l'AFCN, les barres doivent être restées au moins trois ans à Almaraz, ce qui correspond à une durée normale. Le matériel n'était donc pas plus radioactif que normalement.

Le transport a été effectué conformément à la réglementation internationale sur les transports, dans un conteneur spécial de 28 tonnes, pour que le matériel puisse être enveloppé d'une masse de fer et d'acier cinq mille fois plus lourde que l'objet à transporter. Les risques liés à ce transport sur la voie publique étaient donc parfaitement sous contrôle.

Les autorisations couvraient un seul transport et l'AFCN n'a pas connaissance d'autres transports du même type dans un proche avenir. Le CEN n'a, en tout cas, introduit aucune demande en ce sens. En ce qui concerne le contenu du contrat, je me permets de me référer au ministre Verwilghen, ministre de tutelle du CEN. L'AFCN n'est compétente qu'en ce qui concerne les aspects relatifs à la sécurité. La destination finale du matériel importé relève de l'ONDRAF et de son ministre de tutelle.

wat de eindbestemming is van het ingevoerde materiaal. Dat is een aspect dat binnen de bevoegdheid valt van NIRAS en zijn voogdijminister.

Tot daar het antwoord dat ik aan de commissie kan verstrekken, voorzitter.

02.04 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, u hebt mij een antwoord gegeven op drie van de vier nog hangende vragen tussen ons. De vraag die nog overblijft is wanneer u mij het akkoord over het asiel- en migratiebeleid zult bezorgen.

02.05 Minister Patrick Dewael: Dat valt buiten de lopende zaken.

02.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, dank u voor het uitgebreide en volledige antwoord. Ik vrees alleszins dat de komende jaren, als het de gewoonte wordt dat afval, onderzoeksmateriaal of wat de kwalificatie ook is – en er wordt in elk geval hoogradioactief materiaal ingevoerd in België – wij de nucleaire afvalbak van Europa zullen worden.

*Présidente: Jacqueline Galant.
Voorzitter: Jacqueline Galant.*

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la création d'un centre européen de lutte contre le trafic de drogue dans l'Atlantique" (n° 48)

03 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een Europees centrum ter bestrijding van drugssmokkel via de Atlantische Oceaan" (nr. 48)

03.01 Jean-Luc Crucke (MR): Madame la présidente, monsieur le ministre, tout le monde, dans cette commission et même à l'extérieur, peut être d'accord sur le fait que l'on constate une augmentation régulière de la consommation de cocaïne, pas seulement dans notre pays mais dans le monde en général.

Sur base d'une philosophie qui est de dire qu'il vaut généralement mieux saisir ces quantités de drogue avant qu'elles n'arrivent sur le territoire, sept pays européens ont signé un accord qui permet de lutter contre ce trafic de produits stupéfiants, notamment de cocaïne, vers l'Europe. L'idée est de couper les chemins entre le point de départ et le point d'arrivée de cette drogue sur le continent. Ces sept pays sont le Portugal, l'Irlande, la France, l'Italie, l'Espagne, le Royaume-Uni et les Pays-Bas. Ils ont signé cet accord le 30 septembre 2007.

Lorsqu'on lit l'accord, on constate que la composition de ce réseau est assez spécifique d'un point de vue professionnel: navires militaires, officiers supérieurs, juristes et collaboration avec les forces armées américaines.

Si l'accord a été signé le 30 septembre, le système est opérationnel depuis six mois. Il a apporté certains résultats puisqu'en termes de saisies, on parle de dix tonnes de cocaïne saisies en six mois.

02.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Si de tels procédés devaient devenir habituels, on risque d'assister à des importations de plus en plus fréquentes de matériaux hautement radioactifs, faisant de la Belgique une poubelle nucléaire.

03.01 Jean-Luc Crucke (MR): Op 30 september jongstleden hebben zeven Europese landen een overeenkomst gesloten ter bestrijding van de handel in verdovende middelen – en van cocaïne in het bijzonder – met bestemming Europa. De regeling wordt al zes maanden toegepast en heeft tot de inbeslagname van tien ton cocaïne geleid. Met dit plan wil men het traject dat die drug tussen zijn vertrekpunt en eindbestemming volgt, doorknippen.

Hoe staat België tegenover die overeenkomst? Hoe kan ons beleid inzake de bestrijding van drugshandel, en dan vooral van cocaïne, worden afgestemd op het systeem dat door die zeven landen op poten werd gezet? Volgens dat akkoord kunnen ook andere Europese landen zo nodig en als

Monsieur le ministre, quelle est l'attitude de la Belgique par rapport à cette convention? Comment peut-on imaginer la coordination entre notre politique de lutte contre le trafic de drogue, de cocaïne en particulier, et celle mise en place par ces pays?

Notre pays est généralement considéré comme une plaque tournante en matière de drogue mais il est également en avance en ce qui concerne la coopération européenne. N'y a-t-il pas là une opportunité supplémentaire à saisir? Si oui, dans quelle mesure?

Enfin, l'accord prévoit que d'autres pays européens peuvent, si besoin en est et s'ils l'estiment nécessaire, adhérer à cette convention. Pensez-vous que cette piste doit être étudiée et analysée?

Je vous remercie.

03.02 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, chers collègues, la Belgique soutient l'initiative ayant conduit à la création de ce centre européen de lutte contre le trafic de drogue dans l'Atlantique. Je constate toutefois avec regret que la Belgique n'a pas été associée dès la phase initiale du projet. L'initiative de ces sept États a été présentée à l'ensemble des États membres une fois le projet conclu et finalisé.

Je m'étonne de cette manière d'agir car la Belgique a toujours joué un rôle pionnier en matière de coopération policière internationale notamment en matière de lutte contre la drogue. Nous avons en effet compris depuis quelques temps que seule une globalisation des efforts peut offrir une réponse efficace à ces phénomènes criminels transfrontaliers. Je n'exclus donc pas d'interpeller mes collègues néerlandais et français à ce sujet.

En ce qui concerne la participation de la Belgique à cette initiative, je suis d'avis qu'elle est opportune, voire nécessaire. La place occupée par la Belgique dans l'importation de cocaïne, mais aussi de cannabis principalement par voie maritime est un élément qui doit être pris en considération.

La police fédérale examine actuellement quelles sont les modalités possibles de cette participation en tenant compte de ses besoins et de ses capacités en personnel.

Cette participation pourrait se concrétiser, par exemple, par un échange d'informations accru, par une mise à disposition de capacités d'analyse et, éventuellement, par le prêt de matériel ou encore de détachements de personnel sur place.

Une rencontre entre la police fédérale et les représentants de ces sept États membres est prévue afin d'examiner leurs besoins respectifs et les modalités d'une participation de notre pays.

Enfin anticipant les résultats opérationnels de ce nouveau centre, la Belgique a très récemment revu ses procédures internes relatives aux demandes d'intervention en haute mer.

En ce qui concerne l'approche européenne, le Conseil des ministres Justice et Affaires intérieures considère la lutte contre le trafic de drogue comme l'une des ses priorités absolues.

ze het nuttig achten tot die overeenkomst toetreden. Moet die mogelijkheid volgens u niet onderzocht worden?

03.02 Minister Patrick Dewael: België steunt dat initiatief. Ik vind de deelname van ons land aan dat project opportuun, maar betreurt dat we er niet van bij het begin bij betrokken werden. Dat wekt des te meer verwondering omdat ons land op het vlak van internationale politiesamenwerking steeds het voortouw heeft genomen, onder meer inzake drugsbestrijding. Het is niet uitgesloten dat ik mijn Nederlandse en mijn Franse collega daarover aanspreek.

De federale politie onderzoekt op dit ogenblik hoe die samenwerking kan worden ingevuld, rekening houdend met de eigen noden en met het beschikbare personeel. Er is een ontmoeting gepland tussen de federale politie en de vertegenwoordigers van de zeven betrokken lidstaten teneinde de respectieve noden van elk van die landen te bekijken en na te gaan op welke manier België zijn medewerking kan verlenen. In afwachting van de resultaten van dat nieuwe centrum heeft ons land overigens zijn interne procedures met betrekking tot oproepen voor het ingrijpen op volle zee herzien.

De Europese Unie heeft een antidrugsstrategie (december 2004) uitgewerkt, evenals een actieplan (2005-2008) dat de prioritaire krachtlijnen vastlegt: coördinatie, terugdringen van de vraag en van het aanbod, internationale samenwerking,

L'Union européenne s'est ainsi dotée d'une stratégie antidrogue (décembre 2004) et d'un plan d'actions (2005-2008) afin de guider son action. Il s'agit de faire face au phénomène de la drogue tant au niveau de la protection de la santé qu'au niveau de la répression.

Le plan d'actions donne à toutes les instances européennes concernées les orientations pour la fixation de leurs priorités en la matière.

Ces orientations se concentrent autour de cinq axes d'actions: la coordination, la réduction de la demande, la réduction de l'offre, la coopération internationale, la recherche et l'évaluation.

Il ne s'agit donc absolument pas de poser des actions isolées, mais de prévoir, à travers une stratégie et un plan d'actions intégrées, une lutte efficace contre la production et le trafic international de drogue et d'assurer la complémentarité des mesures prises au niveau national, régional et international.

03.03 Jean-Luc Crucke (MR): Madame la présidente, je tiens à remercier le ministre pour sa réponse.

Monsieur le ministre, permettez-moi d'évoquer une autre philosophie selon laquelle on ne vit pas de regret, mais d'espoir. Or si j'ai bien compris, l'espoir est d'adhérer le plus vite possible à cette coopération par le biais de la police fédérale. Je ne peux que souscrire à l'analyse que vous avez faite. Je tiens également à dire que je soutiens la stratégie telle qu'elle a été définie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la vague d'incendies volontaires à Ath" (n° 52)

04 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de golf van brandstichtingen in Aat" (nr. 52)

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): Madame la présidente, monsieur le ministre, la bonne ville d'Ath subit depuis deux mois des incendies à répétition, une quinzaine répertoriés, selon un modus operandi similaire, soit dans les villages comme Ghislenghien soit dans le centre. Cela crée de l'émoi et une certaine tension: quand un citoyen voit son véhicule, son camion, sa caravane prendre feu, c'est l'investissement de toute une vie ou à tout le moins d'une bonne partie de celle-ci qui part en fumée en quelques instants. On craint donc que ce phénomène ne génère une véritable psychose.

Selon les informations rapportées par la presse, la police poursuit son enquête mais deux mois, c'est long, cela peut même être trop long. Par rapport à ce phénomène peu banal pour une commune de 25.000 habitants – heureusement, toutes les communes n'y sont pas soumises! –, des mesures particulières sont-elles prises? Peut-on imaginer un renforcement de l'effectif, non seulement pour rassurer, même si l'aspect psychologique est important, mais aussi pour mener à bien les opérations?

Je ne vous demande pas les résultats de l'enquête, j'attends sa fin.

onderzoek en evaluatie.

03.03 Jean-Luc Crucke (MR): Hopelijk kunnen wij ons zo vlug mogelijk bij dat samenwerkingsverband aansluiten via de federale politie. Ik kan uw analyse en de strategie die u heeft uitgetekend alleen maar onderschrijven.

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): Sinds midden augustus zorgde een tiental brandstichtingen voor enige opschudding in Aat.

Werden er, naast het onderzoek, ook specifieke veiligheidsmaatregelen genomen? Zo ja, welke? Welke resultaten heeft dat opgeleverd? Zal het onderzoek binnen afzienbare tijd tot resultaten leiden?

Cependant, est-il vrai, comme on le dit, que sa conclusion serait imminente et que l'auteur des faits serait rapidement identifié?

04.02 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, cher collègue, le plus important, c'est que les auteurs de ces méfaits soient arrêtés. Comme vous le savez, une enquête judiciaire est en cours et pour des raisons évidentes, je ne peux me prononcer à son sujet.

En tout cas, selon les informations en ma possession, la zone de police d'Ath met en œuvre des moyens importants dans l'enquête sur les incendies à Ghislenghien et dans le centre d'Ath. Au niveau préventif, des patrouilles sont orientées dans les créneaux horaires où les incendies sont commis. En outre, la zone de police a mis en œuvre un dispositif de rappel de personnel en cas de nouvel incendie.

04.03 Jean-Luc Crucke (MR): Je remercie le ministre pour ces propos. Comme je l'avais précisé, il est évident qu'il ne peut pas donner des informations nécessaires à l'enquête. Je retiens que des moyens importants sont mis à la disposition de l'enquête et surtout que ces moyens peuvent être renforcés si besoin est. J'espère qu'ils seront non seulement rassurants mais qu'ils permettront aussi de montrer que ce genre de faits n'est pas banalisé.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking van de federale politiediensten met de Albanese politiediensten" (nr. 54)

05 Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les services de police fédéraux et les services de police albanais" (n° 54)

05.01 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, de federale politiediensten hebben onlangs een samenwerkingsakkoord gesloten met de Albanese overheid om de strijd tegen vervalste reis- en identiteitsdocumenten efficiënter te kunnen voeren, alsook de strijd tegen financiële en economische criminaliteit. Dat is een goed initiatief. Op het terrein worden wij immers voelbaar geconfronteerd met de gevolgen van dit type van criminaliteit.

Mijnheer de minister, heeft dit een zware budgettaire weerslag? Zijn dergelijke initiatieven in de toekomst binnen de beschikbare budgettaire middelen haalbaar?

Is het de bedoeling om zo'n project te laten uitgroeien tot een vorm van permanente samenwerking met de Albanese autoriteiten?

Zijn er nog andere landen waarmee een dergelijk akkoord is gesloten en dat reeds is doorgevoerd?

Gebeurt die samenwerking in het kader van de Europese politiesamenwerking met andere landen? Zijn de bevindingen die in die samenwerking worden ervaren ook gedeeld door andere politiediensten uit de lidstaten?

05.02 Minister Patrick Dewael: Mevrouw de voorzitter, collega's, in de strijd tegen de internationale criminaliteit is de internationale samenwerking een must. Die samenwerking kan gebeuren op

04.02 Minister Patrick Dewael: Ik kan niets zeggen over het aan de gang zijnde onderzoek. De politiezone van Aat zet belangrijke middelen in en de brandweerzone heeft een regeling uitgewerkt waarbij het personeel weer wordt opgeroepen in geval van een nieuwe brand.

04.03 Jean-Luc Crucke (MR): Er worden belangrijke middelen ingezet. Er is dus geen sprake van een bagatellisering van dat soort feiten.

05.01 Michel Doomst (CD&V - N-VA): La police fédérale a conclu un accord de coopération avec l'Albanie dans le cadre de la lutte contre la fabrication de fausses cartes d'identité et de faux documents de voyage ainsi que contre la criminalité financière et économique. Quel coût cela représente-t-il? Ce projet donnera-t-il lieu à une coopération permanente avec l'Albanie? Des accords de ce type sont-ils également conclus avec d'autres pays? D'autres Etats membres sont-ils informés des résultats de cette coopération, dans le cadre de la coopération policière européenne?

05.02 Patrick Dewael, ministre : Il est indispensable d'organiser une coopération internationale dans le

verschillende manieren, bijvoorbeeld via de multilaterale verdragen. Ik verwijs naar het Schengenakkoord en het verdrag van Prüm. Dat kan ook via internationale instanties zoals Europol en Interpol. Dat kan via verbindingsofficieren die wij hebben in het buitenland. Sinds kort hebben wij er trouwens ook een in Tirana. Dat kan ook via bilaterale verdragen en actieplannen.

Albanië is voor ons land heel belangrijk. Bij zware of georganiseerde criminaliteit in België zijn heel vaak Albanezen betrokken. Een goede samenwerking met dat land is dan ook noodzakelijk. Dat is ook de reden waarom wij sinds kort die verbindingsofficier hebben toegewezen. Ik heb destijds een werkbezoek gebracht aan Albanië waaraan ook een aantal andere zaken werd verbonden. Dat heeft allemaal geresulteerd in een politiesamenwerkingsakkoord met de federale politie.

In het raam van het bilaterale politiesamenwerkingsakkoord werd er een actieplan ontwikkeld waarbij twee Belgische experts inzake identiteitsdocumenten deze maand nog een cursus van vier dagen zullen geven in Albanië zelf. In december zal een delegatie van drie Albanese politiemensen ontvangen worden door de algemene directie Gerechtelijke Politie, in het bijzonder door de directie Strijd tegen de Economische en Financiële Criminaliteit. In totaal komt dat neer op 127 manuren.

Ten tweede, het actieplan bepaalt dat het gastland de verblijfskosten van de delegatie op haar grondgebied ten laste neemt, met name de kosten voor logement, de maaltijden en de verplaatsingen, terwijl de delegatie de vervoerskosten naar het gastland ten laste neemt. De totale kostprijs voor de federale politie wordt geraamd op zowat 1.100 euro.

Ten derde, het huidige actieplan loopt tot 31 december 2007 en zal zowel inhoudelijk als organisatorisch worden geëvalueerd. Op basis van die evaluatie zal ook een navolgend actieplan voor 2008 worden voorbereid.

Ten vierde, het document dat op 5 oktober 2007 werd ondertekend is geen samenwerkingsakkoord in de strikte betekenis van het woord, maar wel een bilateraal actieplan. De federale politie sluit jaarlijks meerdere van die actieplannen af om de samenwerking met landen waarmee eerder een bilateraal verdrag werd gesloten, concreet gestalte te geven. Voor 2007 werden behalve met Albanië ook actieplannen uitgewerkt met Polen, met Roemenië en met Marokko.

Ten slotte, het recent ondertekende plan is, zoals ik reeds zei, bilateraal. Er zijn dus geen politiediensten uit andere Europese landen rechtstreeks betrokken bij de uitvoering van de activiteiten die worden ondernomen. De bevindingen zullen echter worden gedeeld met andere lidstaten van de Europese Unie via contacten van de Belgische verbindingsofficier in Albanië met zijn Europese collega's ter plaatse. Het is zo dat het systeem werkt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

cadre de la lutte contre la criminalité internationale. Cette collaboration peut prendre différentes formes: traités multilatéraux ou bilatéraux, officiers de liaison,...

Il est important d'organiser une coopération efficace avec l'Albanie, car de nombreux ressortissants albanais sont impliqués dans le crime organisé en Belgique. C'est la raison pour laquelle nous disposons depuis peu d'un officier de liaison à Tirana. L'accord de coopération de la police fédérale est le résultat d'une visite de travail que j'ai effectuée il y a un an en Albanie.

Dans le cadre de cet accord bilatéral, un plan d'action a été élaboré et c'est ainsi notamment que des experts belges en matière de documents d'identité dispenseront une formation en Albanie. En décembre, notre police judiciaire recevra une délégation de policiers albanais. Les frais de séjour de la délégation sont payés par le pays hôte, ce qui représente pour notre police fédérale une dépense estimée à 1.100 euros.

Ce plan d'action a été signé le 5 octobre 2007 et il sera appliqué jusqu'au 31 décembre 2007. Un plan d'action sera préparé pour 2008 sur la base d'une évaluation.

Il ne s'agit pas ici d'un accord de coopération mais d'un plan d'action bilatéral. La police fédérale conclut chaque année plusieurs plans d'action de ce type dans le but de mettre en pratique concrètement des accords bilatéraux conclus précédemment. Aucun service de police d'autres États membres n'est associé directement mais les résultats seront partagés avec les autres États membres par le biais de notre officier de liaison.

06 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de federale regering met betrekking tot het Coffee Corner-plan van de Nederlandse gemeente Maastricht" (nr. 55)

06 Question de M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la position du gouvernement fédéral en ce qui concerne le plan 'Coffee Corner' de la commune néerlandaise de Maastricht" (n° 55)

06.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, dit is een vervolg op een aantal vragen die ik reeds gesteld heb over deze materie. In april heeft de gemeente Maastricht haar zogenaamde Coffee Corner-plan goedgekeurd. De naam is helemaal niet zo onschuldig als datgene waarover het in werkelijkheid gaat. Het heeft namelijk niets met koffie te maken, maar met het Nederlandse softdrugsbeleid. Gelegaliseerde coffeeshops veroorzaken blijkbaar overlast in Maastricht waardoor men ze uit het stadscentrum wil weghalen.

Aan Nederlandse zijde speelt men het tactisch zeer goed. De burgemeester van Maastricht heeft namelijk beslist om drie van de zeven coffeeshops te verplaatsen in de richting van de Belgische grens. Daardoor worden drie Limburgse gemeenten Riemst, Lanaken en Voeren – in een regio die u niet onbekend is, meen ik, mijnheer de minister – getroffen. Zij vrezen dat de overlast zich zal verplaatsen naar de grenzen van hun gemeente en misschien wel naar het hele grondgebied ervan. Daarom zijn zij van plan een gerechtelijke procedure op te starten tegen de gemeente Maastricht.

In dit verhaal zijn de Schengen-akkoorden zeer belangrijk. Daarin is bepaald dat er geen overlast verplaatst mag worden in de richting van de buurlanden. Indien Maastricht zijn plannen doorzet, lijkt dit dus op een manifeste schending van het Schengen-verdrag. Premier Verhofstadt heeft destijds beloofd dat hij in het kader van een Europese top, premier Balkenende daarover zou aanspreken. De agendasetting heeft ervoor gezorgd dat ik hier vandaag aan u mijn vraag stel en niet aan premier Verhofstadt. U bent echter de ambtsgenoot van de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken. Ik neem aan dat er op dat vlak toch ook informatie wordt uitgewisseld. Mijn vraag is: wat is de stand van zaken? Wordt het Schengen-verdrag nageleefd? Kunnen de gemeenten die de procedure inleiden, rekenen op steun van de federale regering, voor zover dit kan in het kader van de lopende zaken?

06.02 Minister Patrick Dewael: Mevrouw de voorzitter, collega's, er zijn de voorbije jaren en maanden inderdaad verschillende contacten geweest tussen de premier en zijn Nederlandse collega, en ook tussen mijzelf en onder meer de Nederlandse minister van Justitie.

Het standpunt van de Belgische regering werd tijdens die contacten, maar ook in twee brieven van de premier aan minister-president Balkenende, vrij duidelijk weergegeven. De Belgische regering stelt zich namelijk vragen of het plan wel overeenkomstig de internationale verdragen is. Bovendien bevat het Nederlandse regeerakkoord van februari van dit jaar een passage waarin staat dat er geen coffeeshops naar de grens zouden worden verplaatst. Ook op het lokale niveau werd, door de plaatselijke burgemeesters en de gouverneurs, het Belgische standpunt heel duidelijk weergegeven. Wij hebben in deze problematiek met andere woorden altijd voor overleg

06.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): En avril 2007, Maastricht a adopté son plan «Coffee Corner» qui prévoit le déplacement dans la périphérie de la ville de sept coffee shops, dont trois s'installeront à proximité de la frontière belge. Les communes de Riemst, Lanaken et Fourons ont réagi par l'ouverture d'une procédure judiciaire contre la Ville de Maastricht, sur la base notamment des accords Schengen qui interdisent de déplacer des nuisances en direction d'un pays voisin.

Lorsque je l'ai interrogé précédemment à ce propos, M. Verhofstadt m'a promis d'évoquer la question avec son homologue néerlandais. Des contacts ont-ils été pris avec les autorités néerlandaises? Quel est l'état du dossier? Les accords Schengen seront-ils respectés? Le gouvernement fédéral apportera-t-il son soutien aux trois communes?

06.02 Patrick Dewael, ministre: Ces dernières années, nous avons eu divers contacts avec le premier ministre néerlandais Balkenende ainsi qu'avec le ministre de la Justice néerlandais. M. Verhofstadt a réexpliqué la position du gouvernement belge dans deux courriers adressés à son homologue néerlandais. Nous nous demandons si ce projet est conciliable avec les traités internationaux. L'accord de gouvernement néerlandais prévoit en outre qu'aucun coffee shop ne

gekozen. Dat overleg resulteerde bijvoorbeeld in Oost-Vlaanderen en Terneuzen tot vrij goede afspraken, op het politionele, gerechtelijke en bestuurlijke vlak, in de strijd tegen het drugstoerisme.

De plannen van burgemeester Leers dateren al van een aantal jaren geleden. Ondanks alle overleg wil hij nu blijkbaar opnieuw verder gaan. Hij blijft dus hardleers. Ik blijf hopen dat er in dialoog een oplossing kan worden gevonden, zoniet blijft alleen het middel van de juridische actie over, onder andere voor het Europees Hof van Justitie. Wat ik vandaag niet kan doen is mij in de plaats stellen van een nieuwe regering. Ik ga er echter van uit dat de te vormen regering zich ernstig zal beraden over eventuele steun aan gemeenten die een procedure opstarten tegen Maastricht. Zoals u weet kan ik ook daar niet op vooruitlopen.

sera déplacé à proximité de la frontière belge. Nous avons également précisé notre position à l'échelon local.

Nous optons toujours pour la concertation, une formule qui s'est déjà révélé payante par le passé. Les projets du bourgmestre de Maastricht remontent à quelques années déjà et, malgré la concertation menée à ce propos, il semble manifestement vouloir aller de l'avant. Si le dialogue ne débouche sur aucune solution, nous devons notamment saisir la Cour européenne de justice; je considère que le prochain gouvernement soutiendra les communes limbourgeoises qui ont entamé une procédure.

06.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, het zou natuurlijk jammer zijn als men in die drie gemeenten voor een voldongen feit werd geplaatst omdat er in België een regeringswissel op til is.

In elk geval moeten wij dus afwachten wat de volgende regering zal doen. Ik blijf echter een beetje in de kou staan in verband met wat er concreet is besproken met minister-president Balkenende. Misschien kan ik daarover de huidige eerste minister nog ondervragen. Het moet immers duidelijk zijn dat de Nederlandse regering haar eigen gemeenten en de besturen die aan haar ondergeschikt zijn tot de orde moet roepen wanneer dat nodig is. Nogmaals, men mag niet voor voldongen feiten worden geplaatst.

06.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Il est regrettable que ces communes soient placées devant le fait accompli parce que les négociations en vue de la constitution d'un gouvernement perdurent. Il se peut que je demande au premier ministre, M. Verhofstadt, sur quoi a porté son entretien avec son homologue néerlandais, M. Balkenende. Le gouvernement néerlandais devrait rappeler la commune de Maastricht à l'ordre.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la mise en oeuvre de la directive Seveso II" (n° 57)

07 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van de Seveso II-richtlijn" (nr. 57)

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le ministre, selon le rapport 2003-2005, remis par la Belgique à la Commission européenne sur la mise en application de la directive Seveso II, les exploitations classées Seveso sont au nombre de 196 en seuil 1 (haut) et 137 en seuil bas (de moindre risque). Ces entreprises sont toutes tenues de réaliser un rapport de sécurité qui décrit comment le risque d'accident majeur est maîtrisé; de plus, un plan d'urgence interne et un plan d'urgence externe doivent être réalisés par chaque établissement.

Selon ce rapport, en 2005, tous les établissements Seveso disposaient d'un plan d'urgence interne, mais 59 d'entre eux ne disposaient pas d'un plan d'urgence externe. Le ministre compétent

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Uit het rapport betreffende de toepassing van de Seveso-richtlijn tijdens de periode 2003-2005 dat België aan de Europese Commissie heeft overgezonden, blijkt dat de 333 Seveso-bedrijven in ons land wel degelijk over een intern noodplan beschikten, maar dat 59 van die bedrijven geen extern noodplan hadden, wat nochtans verplicht is. Heeft de minister met de

en matière de protection civile doit, en concertation avec les gouvernements régionaux, déterminer les zones de planification d'urgence.

Pouvez-vous nous dire ce qu'il en est aujourd'hui: la détermination des zones de planification est-elle réalisée pour l'ensemble des sites et les plans d'urgence externe sont-ils réalisés?

Je vis dans une commune, Braine-l'Alleud, qui comporte une entreprise de type Seveso et vous comprendrez que je me sente particulièrement concernée par cette question.

Mon deuxième point vise la stratégie d'information du public. La directive impose des stratégies d'information du public. Selon le rapport remis, en Belgique, l'accord de coopération du 21 juin 1999 prévoit une campagne d'information nationale au moins une fois tous les cinq ans, comprenant spots TV, brochures, site web et infos animées dans les communes concernées.

La dernière campagne d'information a eu lieu en septembre 2002. Nous sommes en octobre 2007. Une nouvelle campagne est annoncée sur le site "seveso.be" dont les outils sont, à mon sens, peu développés.

Quelle est la stratégie adoptée? Comment vous assurez-vous que le public concerné est atteint et qu'il peut adopter les comportements demandés en cas d'accident?

Mon inquiétude par rapport à ma commune est que l'information n'arrive pas suffisamment au public: il ne sait pas ce qu'il doit faire en cas d'accident.

07.02 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, chère collègue, les zones de planification d'urgence sont un maillon indispensable dans l'élaboration d'un plan d'urgence externe qui contient les mesures à prendre à l'extérieur pour les établissements dits "de seuil haut".

En exécution de l'accord de coopération Seveso, les gouvernements régionaux doivent être consultés et les critères nécessaires à la délimitation de ces zones de planification d'urgence doivent être déterminés. Jusqu'à présent, seuls les avis des gouvernements régionaux flamand et wallon ont été transmis à mes services.

Dès réception de l'avis du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'arrêté ministériel fixant les critères à prendre en considération par l'exploitant pour délimiter le territoire pouvant être touché en cas d'accident majeur sera transmis au Conseil d'État et ensuite publié. Dès l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel, les calculs des zones de planification d'urgence et l'établissement des plans d'urgence externes pourront commencer.

En ce qui concerne la stratégie d'information du public, la dernière campagne d'information nationale relative aux risques Seveso s'est déroulée entre le 24 septembre et la mi-novembre 2002. La campagne d'information 2007 sera lancée dans le courant du mois de novembre et durera trois semaines. Les préparatifs de cette campagne sont en cours. Vu l'objectif de la directive – informer la

gewestregeringen overleg gepleegd inzake de planningszones en zullen de externe noodplannen worden uitgewerkt?

Er is nog maar weinig werk gemaakt van de instrumenten die waren aangekondigd in het kader van de nieuwe vijfjarige informatiecampagne waarin de richtlijn voorziet. Welk beleid wordt ter zake gevoerd? Hoe gaat u na of de doelgroep wel wordt bereikt?

07.02 Minister Patrick Dewael: De noodplanningszones werden nog niet afgebakend, vermits we pas een ministerieel besluit tot vaststelling van de desbetreffende criteria aan de Raad van State kunnen voorleggen als we over het advies van de gewestregeringen beschikken. Het advies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ontbreekt momenteel echter nog.

De voorlichtingscampagne waarvan sprake in de Seveso II-richtlijn zal in november worden opgestart. Mijn diensten zullen toezien op een efficiënte verspreiding van de informatie in verband met de Seveso-risico's, de preventieve maatregelen en de gedragsregels die men bij een ongeval in acht moet nemen. Daartoe zal onder meer via De Post een brochure verspreid worden. Die campagne zal ook in de media aangekondigd worden.

population concernée des règles de conduite à respecter –, mes services veilleront à ce que l'information soit diffusée de façon efficace. Des brochures d'information seront distribuées par courrier à la population. Grâce à ces brochures, celle-ci sera informée de la nature des risques Seveso, des mesures préventives à prendre tant par les autorités que par les industries et des règles de conduite à respecter.

Cette campagne sera annoncée dans les médias. Il est prévu de diffuser un spot télévisé sur les chaînes nationales et de publier des annonces dans les quotidiens et hebdomadaires nationaux. Le site internet www.seveso.be sera également actualisé.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je vous remercie. Je ne comprends pas pourquoi on ne peut pas déjà avancer. Si les Régions wallonne et flamande ont remis leur avis sur les zones de planification d'urgence, est-il nécessaire de tout bloquer en attendant celui de la Région bruxelloise?

Pourquoi ne peut-on délimiter ces zones dans les deux Régions qui ont remis leur avis?

07.04 Patrick Dewael, ministre: Agir de cette façon ne serait pas efficace. Nous devons être en possession de l'avis de toutes les Régions concernées. Je ne connais pas la raison du retard de la Région de Bruxelles-Capitale mais si les avis sont demandés à toutes les Régions, nous n'allons pas élaborer un plan pour devoir refaire ensuite une partie du travail.

Je veux bien envoyer un rappel mais il est impossible de continuer tant que tous les avis n'ont pas été communiqués.

07.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, pour une zone de planification qui est à Anvers, à Charleroi ou à Liège, faut-il attendre l'avis de la Région bruxelloise?

07.06 Patrick Dewael, ministre: Madame, nous vivons dans un pays compliqué mais n'est-il pas plus facile d'insister auprès de la Région de Bruxelles-Capitale? Je crois que vous y connaissez quelqu'un. Je pense qu'elle s'appelle Mme Evelyne Huytebroeck.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bestrijding van de processierupsen" (nr. 92)

08 Question de M. Bruno Stevenheydens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre les chenilles processionnaires" (n° 92)

08.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, de processierupsen hebben heel wat gemeenten gedurende enkele weken in hun ban gehouden. In de maanden mei en juni van dit jaar werden eenheden van Civiele Bescherming ingezet bij de bestrijding van processierupsen.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Waarom kunnen de noodplanningszones niet reeds afgebakend worden in de Gewesten die hun advies hebben toegezonden?

07.04 Minister Patrick Dewael: Dat zou niet efficiënt zijn. Ik zou het Brussels Hoofdstedelijk Gewest echter wel aan zijn verplichtingen kunnen herinneren.

07.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Is het echt nodig op dat advies te wachten voor de zones die in Antwerpen of Charleroi liggen?

07.06 Minister Patrick Dewael: We leven in een ingewikkeld land. Kan u niet eerder een goed woordje doen bij de Brusselse minister van Leefmilieu, mevrouw Huytebroeck?

08.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Les unités de la Protection civile affectées en mai et en juin à la lutte contre les chenilles processionnaires

Uit ooggetuigenverslagen blijkt dat verschillende eenheden van de Civiele Bescherming niet over het juiste en voldoende materiaal en kledij beschikten om het probleem degelijk aan te pakken. Bij opdrachten in Vlaams-Brabant beschikten manschappen van de Civiele Bescherming op sommige dagen niet over water om te blussen bij het verdelgen van de rupsen. Niet elke ploeg kreeg assistentie van een brandweerman als deskundige. Nochtans heeft de overheid wel meegedeeld dat de bestrijding van processierupsen specialistenwerk is. Zo werden de militairen die werden ingezet in de provincie Limburg, degelijk voorbereid via een korte opleiding en kreeg elke ploeg een brandweerman mee als deskundige.

Bij verschillende ploegen van de Civiele Bescherming ontbrak die korte opleiding en eveneens de geschikte kledij en materiaal. De manschappen kregen bijvoorbeeld plastieken handschoenen mee die snel kapot waren en er was een gebrekkige communicatie tussen sommige manschappen die opgeroepen waren voor de bestrijding van processierupsen. Op bepaalde momenten werden zij ingezet voor het vullen van waterzakjes voor een popfestival.

Ik heb zojuist verwezen naar de provincie Limburg waar naast de Civiele Bescherming ook militairen werden ingezet. In sommige gemeenten van andere provincies dienden particulieren zich te wenden tot een privéfirma en kwam de overheid enkel tussen wanneer het openbaar domein werd geconfronteerd met rupsen. Ik denk bijvoorbeeld aan de stad Sint-Niklaas waar de mensen zelf voor de verdelging moesten betalen.

Ik kom dan tot mijn vragen. Hoeveel manschappen en welke eenheden van de Civiele Bescherming werden ingezet voor de bestrijding van processierupsen? Op welke plaatsen?

Hoe verliep de samenwerking en hoe is die geëvolueerd tussen de Civiele Bescherming, de brandweerdiensten en de overheid?

Welke beslissingen werden genomen om de Civiele Bescherming voldoende materiaal en kledij ter beschikking te stellen?

Werd de aanpak van de bestrijding van de processierupsen op het ministerie van Binnenlandse Zaken nadien geëvolueerd?

Werden de gemeentebesturen geïnformeerd over hoe zij moeten optreden wanneer inwoners hen contacteren?

Wat is het standpunt van de minister met betrekking tot de gemeentebesturen die inwoners hebben doorverwezen naar privéfirma's, waarvoor zij zelf moesten betalen?

08.02 Minister **Patrick Dewael**: Mevrouw de voorzitter, collega's, ten eerste, de Civiele Bescherming heeft manschappen ingezet van 5 operationele eenheden, namelijk Brasschaat, Liedekerke, Jabbeke, Crisnée en Libramont. De interventies vonden plaats in de periode van 23 mei tot 3 juli 2007 in 38 verschillende gemeenten in hoofdzakelijk de provincies Limburg, Antwerpen en Vlaams-Brabant. In totaal werden in die periode door de Civiele Bescherming 1.022 mandagen gepresteerd waarbij op piekdagen tot 120 operationele personeelsleden en vrijwilligers werden ingezet. Zij waren gemiddeld

n'auraient pas toujours disposé des vêtements et de l'équipement de protection requis. En outre, elles n'auraient pas toujours pu compter sur l'assistance spécialisée d'un pompier et la communication avec les autorités locales se serait révélée défailante. Dans certaines communes telles que Sint-Niklaas, les habitants ont dû faire appel à une société privée, l'intervention des autorités locales dans la lutte contre les chenilles s'étant limitée au seul domaine public.

Combien de personnes de la Protection civile ont été affectées à la lutte contre les chenilles processionnaires? Comment s'est déroulée la collaboration entre la Protection civile, les services d'incendie et les autorités? Quelles mesures ont été prises pour fournir à la Protection civile l'équipement requis? L'approche adoptée dans le cadre de la lutte contre les chenilles a-t-elle été évaluée ensuite par le SPF? Les administrations communales ont-elles été informées quant à la manière dont elles devaient réagir aux appels à l'aide des habitants? Que pense le ministre du fait que certains ont été renvoyés vers des sociétés privées?

08.02 **Patrick Dewael**, ministre: La Protection civile a déployé des effectifs issus de cinq unités opérationnelles. Les interventions se sont déroulées du 23 mai au 3 juillet 2007 dans 38 communes, principalement dans les provinces du Limbourg, d'Anvers et du Brabant flamand. Au total, les

10 uur per dag op interventie.

De samenwerking tussen de Civiele Bescherming, de brandweerdiensten en de overheid verliep zeer vlot. Ik ben mij daarvan op een aantal plaatsen gaan vergewissen. Er was regelmatig overleg, zowel op het terrein voor de operationele coördinatie tussen civiele bescherming, brandweer en gemeentelijke overheid, als op het hogere niveau met de gouverneurs en de federale overheid, meer bepaald het Crisiscentrum van de regering.

Ten derde, ik heb aan de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid de opdracht gegeven om bijkomend materieel aan te kopen. Dat ging dan voornamelijk over maskers en beschermingskledij, en dat niet alleen voor civiele bescherming, maar ook voor de brandweerdiensten zelf. In de interventieperiode werd voor een totaalbedrag van 100.425 euro aangekocht.

Ten vierde, na de interventies hebben de diensten dan ook nog eens een evaluatie gemaakt. Hieruit bleek dat het nodig is de interventieprocedures te uniformeren. Momenteel zijn de diensten bezig met de finalisatie van deze operationele procedure. De gemeentebesturen werden niet specifiek geïnformeerd. Ze kunnen in dergelijke gevallen evenwel steeds een beroep doen op hun eigen gemeentelijke diensten waaronder de brandweerdienst. De beslissing om al dan niet door te verwijzen naar privéfirma's hoort, u weet dat, tot de bevoegdheid van de burgemeester.

interventions de la Protection civile représentent un peu plus de mille jours-homme. Les jours d'activité intense, jusqu'à 120 hommes ont été déployés, à raison d'une moyenne de dix heures de travail par jour.

La collaboration entre la Protection civile, les services d'incendie et les pouvoirs publics s'est déroulée sans accroc. Des concertations ont eu lieu régulièrement, tant sur le terrain qu'au niveau supérieur entre les gouverneurs et le centre de crise du gouvernement.

J'ai immédiatement chargé la Direction générale de la Protection civile d'acquérir le matériel supplémentaire nécessaire. Au total, plus de 100.000 euros ont été dépensés pour l'acquisition de matériel pendant la période d'intervention.

Après les interventions, mes services ont fait une évaluation qui a démontré qu'il s'impose d'uniformiser les procédures d'intervention. Mes services poursuivent leurs travaux en la matière.

Les administrations communales n'ont pas été informées de manière spécifique mais, en l'occurrence, elles peuvent toujours faire appel à leurs propres services, notamment les services d'incendie. La décision du renvoi ou non aux firmes privées relève de la compétence du bourgmestre.

08.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, in verband met dat laatste punt, hebt u daarover zelf geen standpunt? Op die manier bestaat er immers toch een scheeftekening in de manier waarop de overheid optreedt. Is er geen standpunt ten opzichte van die gemeenten die de mensen doorverwezen hebben naar privédiensten? De overheid investeert toch veel in de bestrijding van processierupsen, wat uiteindelijk toch specialistenwerk is.

08.04 Minister Patrick Dewael: Ik kan alleen maar vaststellen dat wij personeel ter beschikking hebben gesteld. Ik heb een overlegvergadering bijgewoond in één provincie waar aan alle participanten duidelijk is gemaakt, ook door de gouverneur, dat dit de verantwoordelijkheid en de autonomie is van de gemeenten zelf. Als

08.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Le ministre ne prend-il pas position en ce qui concerne ce dernier point?

08.04 Patrick Dewael, ministre: Je rappelle que cette matière relève de l'autonomie des administrations communales.

de burgemeester meende om naast het personeel dat ter beschikking werd gesteld ook nog eens een beroep te moeten doen op een privéfirma dan is dat, ik herhaal het, zijn of haar verantwoordelijkheid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Bruno Van Grootenbrulle au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'entrée en vigueur de la loi du 15 mai 2007 réformant la sécurité civile" (n° 109)

09 Vraag van de heer Bruno Van Grootenbrulle aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inwerkingtreding van de wet van 15 mei 2007 tot hervorming van de civiele veiligheid" (nr. 109)

09.01 Bruno Van Grootenbrulle (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, la loi du 15 mai 2007 réformant la sécurité civile a été publiée au Moniteur belge le 31 juillet de cette année.

S'agissant d'une loi-cadre, elle n'entrera en vigueur qu'au fur et à mesure de la parution des arrêtés royaux d'exécution. Selon les mécanismes de la loi, il y a un timing précis. Je ne m'y attarderai pas. Pour cela, il faut que le nouveau gouvernement soit constitué et que le nouveau ministre de l'Intérieur relance la "machine".

Toutefois, l'article 224 de la loi prévoit l'entrée en vigueur de quelques articles à partir du dixième jour suivant la parution de la loi au Moniteur belge, soit le 10 août 2007

Ces articles concernent:

- la création des organes consultatifs préparatoires;
- la compétence du gouvernement de fixer les normes opérationnelles;
- la procédure de fixation des dotations fédérales et communales à la zone d'incendie;
- la mise en œuvre immédiate du principe de "l'aide adéquate la plus rapide".

Ce dernier point est important car il implique une responsabilité actuelle de la part des communes organisatrices des services incendie. Que se passerait-il en cas d'incendie ou autres missions urgentes ayant des conséquences graves, si on constatait que ce n'est pas le service de secours adéquat le plus rapide qui est intervenu?

Monsieur le ministre, l'application de cette disposition légale demande des précisions de votre part. Ainsi,

- quelles sont exactement les missions concernées par ce principe?
- quels sont les moyens adéquats pour chacune de ces missions?
- quelle est la procédure à suivre pour prédéterminer les délais à prendre en compte pour identifier la caserne qui peut envoyer les moyens adéquats le plus rapidement?
- qu'en est-il de la prise en compte du coût de l'intervention lorsque le service qui intervient n'est pas le service territorialement compétent?

Monsieur le ministre,

- votre administration a-t-elle pu clarifier sa position?
- des directives ont-elles été communiquées aux personnes des services compétents?
- les éléments essentiels ont-ils été clarifiés?
- le cas échéant pouvez-vous nous faire part de ces directives?

09.01 Bruno Van Grootenbrulle (PS): De kaderwet van 15 mei 2007 tot hervorming van de civiele veiligheid zal pas in werking treden naarmate de uitvoeringsbesluiten ervan zullen worden gepubliceerd. Een aantal artikelen is echter wel al van kracht, onder meer het artikel betreffende het beginsel van de snelste adequate hulp.

Die wetsbepaling houdt een verantwoordelijkheid in voor de gemeenten die de brandweerdiensten organiseren en bijgevolg is een aantal verduidelijkingen van uwentwege in verband met de toepassing ervan noodzakelijk. Om welke opdrachten gaat het? Welke middelen moeten worden aangewend om die taken tot een goed einde te brengen? Op grond van welke procedure kan worden beslist welke dienst die middelen het snelst kan inzetten? Wat met de kosten indien een andere dan de territoriaal bevoegde dienst ingrijpt?

Heeft uw administratie al richtlijnen uitgevaardigd om die punten te verduidelijken? Hoorde u al reacties in verband met de toepassing van het beginsel van de snelste adequate hulp in de provincies?

- avez-vous des retours sur la mise en œuvre du principe d'aide adéquate la plus rapide dans les différentes provinces du pays?

09.02 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, cher collègue, je répondrai avec prudence puisque nous nous inscrivons ici dans le cadre des affaires courantes.

Toutefois, je peux dire que des directives en la matière ont été transmises au mois d'août aux gouverneurs de province. J'ai d'ailleurs ici une copie de cette lettre.

Les concepts-clefs, les procédures ad hoc ainsi que les obligations de chacun ont bien été explicités et rappelés.

Quant aux missions visées, ce principe s'applique aux missions urgentes, à savoir la lutte contre l'incendie, l'explosion ainsi que les interventions urgentes destinées à la protection et au sauvetage de personnes.

Pour ce qui concerne la notion de moyens adéquats, un groupe de travail est à l'œuvre afin de définir plus avant les pourtours de cette notion.

Quant à la procédure à suivre pour identifier le service le plus rapide, des solutions différenciées ont été mises en place afin de tenir compte des spécificités des différentes provinces mais l'objectif est de généraliser l'utilisation du logiciel CityGis et plus particulièrement d'un module spécifique permettant de déterminer quel service incendie peut intervenir le plus rapidement.

En ce qui concerne le coût de l'intervention, l'application de l'aide adéquate la plus rapide a pour objectif d'optimiser les secours et devrait bénéficier de manière réciproque à l'ensemble des services. Cela va de soi.

En ce sens, il me paraît souhaitable que les interventions des services d'incendie en dehors de leur secteur d'intervention soient effectuées à titre gratuit. Je reste particulièrement à l'écoute des difficultés qui pourraient naître de l'application du principe de l'aide adéquate la plus rapide dans les différentes provinces.

09.03 Bruno Van Grootenbrulle (PS): Madame la présidente, je remercie le ministre pour ces précisions.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inleveren van wapens in het kader van de nieuwe wapenwet" (nr. 113)

10 Question de M. Robert Van de Velde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collecte des armes dans le cadre de la nouvelle loi sur les armes" (n° 113)

10.01 Robert Van de Velde (LDD): Mijnheer de minister, na de inwerkingtreding van de wapenwet op 2 juni 2006 hebben heel wat

09.02 Minister Patrick Dewael: Ik geef u, in deze periode van lopende zaken, een voorzichtig antwoord.

In augustus werden richtlijnen met een toelichting van de sleutelbegrippen, de aangewezen procedures en de verplichtingen van elkeen aan de provinciegouverneurs overgezonden.

Het beginsel van de snelste adequate hulp is van toepassing op de dringende opdrachten. Een werkgroep buigt zich momenteel over de omschrijving van de adequate middelen.

Om uit te maken welke dienst de snelste adequate hulp kan bieden, zijn we van plan het gebruik van de CityGissoftware te veralgemenen, ook al bestaan er uiteenlopende systemen die rekening houden met de specifieke kenmerken van de provincies.

Wat de interventiekost betreft, zou de toepassing van het principe van de snelste adequate hulp alle diensten wederzijds ten goede moeten komen. Het lijkt me dan ook wenselijk dat de brandweerinterventies die buiten de eigen sector uitgevoerd worden, gratis zouden worden verricht. Ik blijf echter oog hebben voor moeilijkheden die zich in dat verband zouden kunnen voordoen.

10.01 Robert Van de Velde (LDD): Après l'entrée en vigueur

wapenliefhebbers – en vaak waren dat de bonafide wapenliefhebbers – binnen de vooropgestelde termijn, namelijk tot 30 juni 2007, hun wapens ingeleverd bij de bevoegde politiediensten.

De nieuwe wapenwet ligt nogal stevig onder vuur en er zijn eventueel wijzigingen in het verschiet. Ik wens u niet te vervelen met de vaudeville in verband met de wapenwet, maar in het vooruitzicht van de werkzaamheden in de commissie voor de Justitie wens ik u wel te vragen of u in staat bent mij op dit moment een gedetailleerd overzicht te bezorgen van het aantal opgehaalde wapens vanaf de inwerkingtreding van de wapenwet van 2 juni 2006 tot heden. Kunt u gedetailleerd toelichten wat er precies met die wapens gebeurd is?

10.02 Minister **Patrick Dewael**: Eigenlijk treed ik een beetje buiten mijn bevoegdheid, mevrouw de voorzitter, collega's, want die materie ressorteert natuurlijk onder mijn collega van Justitie. Ik ben toch bereid een aantal elementen van antwoord naar voren te brengen.

Ten eerste, de lokale politiediensten zijn nog niet volledig klaar met de verwerking van alle gegevens over de ingeleverde wapens. Wat ik wel kan meedelen, is dat tijdens de zogenaamde amnestieperiode, die liep van 9 juni 2006 tot 30 juni 2007, over het hele land meer dan 110.000 wapens werden ingeleverd.

Wat ik ook kan geven, is een overzicht van de voorlopige cijfers per provincie. Voor de provincie Oost-Vlaanderen werden daar ook de wapens bijgeteld die ingeleverd werden tijdens de eigen, aparte, inzameling, van eind 2005.

Ten derde, de procedure voor de opslag en de vernietiging van wapens verliep volgens de richtlijnen die vervat waren in de rondzendbrief van 8 juni 2006 van de minister van Justitie. De ingeleverde wapens werden op het niveau van de lokale politie geregistreerd en een eerste maal onderzocht. De aandacht van de gouverneurs werd gevestigd op de bijzondere exemplaren. De gouverneurs konden dan voor hun provincie beslissen de waardevolle of interessante exemplaren te schenken aan musea van publiek recht, aan politiescholen of aan didactische verzamelingen van politiediensten.

De meeste ingeleverde wapens waren oude en waardeloze exemplaren. Zij werden door de lokale politie overgebracht naar de logistieke diensten van de dirco van Gent, waar een laatste verificatie plaatsgreep. Vanuit Gent werden de wapens vervolgens door de federale politie vervoerd naar Arcelor, waar zij vernietigd werden en als schroot gerecycleerd. Voor de provincie Luik gebeurde dat bij de Proefbank voor vuurwapens.

De ingeleverde munitie, ten slotte, werd door de lokale politie apart verzameld en naar de logistieke dienst van de dirco gebracht. Vandaar werd de munitie door de federale politie vervoerd naar de centrale opslagplaats in Bertrix.

Dat is een plaats die ter beschikking werd gesteld door het departement van Landsverdediging. De munitie werd vervolgens vernietigd door een Duits privébedrijf dat ook instaat voor de vernietiging van Belgische legermunitie.

de la nouvelle loi sur les armes, de nombreux particuliers ont remis leurs armes à la police. Combien d'armes ont ainsi été remises à la police et qu'est-il advenu précisément de ces armes?

10.02 **Patrick Dewael**, ministre: Cette matière relève en fait de la compétence de la ministre de la Justice.

Les données relatives aux armes remises par la police n'ont pas encore été complètement traitées. Dans l'intervalle, je puis néanmoins confirmer qu'au niveau national plus de 110.000 armes ont été remises au cours de la période d'amnistie qui s'est étalée du 9 juin 2006 au 30 juin 2007. Je dispose des chiffres provisoires par province. Ils tiennent compte également des armes collectées par la province de Flandre orientale au cours de l'action qu'elle a menée fin 2005.

La procédure de stockage et de destruction d'armes et de munitions a été menée conformément aux directives contenues dans la circulaire de la ministre de la Justice du 8 juin 2006. A l'issue de l'enregistrement et d'un premier examen des armes, le gouverneur a reçu une liste des armes présentant un caractère particulier. Celui-ci pouvait alors décider de les offrir à des musées ou des écoles de police. Les armes ne présentant aucune valeur ont été transférées pour un dernier examen au Dirco de Gand et puis transportées par les soins de la police fédérale à l'usine d'Arcelor pour destruction et recyclage. Les munitions ont fait l'objet d'une collecte séparée et ont été stockées à l'entrepôt central de Bertrix. Leur destruction a été assurée par l'entreprise

Tot daar een aantal elementen van antwoord, met de bevoegdheidsrestrictie die ik in het begin van mijn antwoord gepreciseerd heb.

10.03 Robert Van de Velde (LDD): Mijnheer de minister, dank u voor dit antwoord. Het valt mij op dat in de commissie voor de Justitie mevrouw Onkelinx ongeveer hetzelfde heeft gezegd over de bevoegdheid. Zij verwijst ook naar u voor een aantal punten. Wij zullen dus uitzoeken wie precies bevoegd is, om nu te weten wat er met de wapens gebeurt en wat er mee zou moeten gebeuren zodat we tot een sluitend systeem komen. Het is vooral van belang dat er tijdens de komende werkingsperiode een sluitend systeem komt voor deze wapens.

10.04 Minister Patrick Dewael: U moet eens nakijken in welke commissie het ontwerp van wet werd behandeld. U moet ook eens nakijken wie de rondzendbrief ondertekend heeft. Dat kan u misschien een beetje helpen om u op een spoor te brengen.

privée allemande qui assure également la destruction des munitions de l'armée belge.

10.03 Robert Van de Velde (LDD): La ministre Onkelinx a plus ou moins formulé la même observation à propos de la question des compétences. Il convient tout de même de savoir qui est compétent pour pouvoir aboutir à un système approprié.

10.04 Patrick Dewael, ministre: En ce qui concerne les compétences, il suffit de vérifier dans quelle commission le projet de loi a été examiné et qui a signé la circulaire.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 Question de M. Éric Thiébaud au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'incident de radiothérapie à l'hôpital universitaire de Gand" (n° 129)

11 Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het incident met een toestel voor radiotherapie in het Universitair Ziekenhuis Gent" (nr. 129)

11.01 Eric Thiébaud (PS): Monsieur le ministre, on apprenait le 3 juillet dernier dans un article du journal "Le Soir" que des incidents se seraient produits au sein du service de radiothérapie de l'hôpital universitaire de Gand à la mi-mars. Dix-sept personnes auraient été irradiées de manière incorrecte. D'après "Le Soir", neuf personnes seraient décédées suite à ce traitement. L'appareil incriminé aurait été directement mis hors service. Cependant, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire n'aurait été que récemment informée des incidents.

J'ai consulté le site internet de l'Agence et le rapport qu'elle fournit en ligne est très clair et très précis. Le problème aurait été le suivant: cet hôpital utilise un dispositif qui combine trois appareils: le premier génère un rayonnement, c'est un accélérateur linéaire de particules; un deuxième appareil dirige le rayonnement; un troisième appareil détermine où se situe la tumeur. En outre, un logiciel opère la synthèse entre les trois appareils et c'est là qu'il y aurait eu un problème.

L'Agence fédérale de contrôle nucléaire a bien fait son travail, il n'y a rien à y redire. Le problème réside dans la chronologie des faits. D'après ce qu'on lit dans la presse, la configuration incorrecte a été mise en service le 26 décembre 2005, la première anomalie a été constatée fin août 2006 seulement, puis plus rien; enfin, l'université de Gand a informé son fournisseur principal le 21 février 2007, celui-ci informant lui-même l'Agence le 15 mars 2007. L'Agence pour sa part a réagi immédiatement, fournissant le rapport dont je viens de parler.

Évidemment, les erreurs médicales de traitement relèvent d'abord de la responsabilité du corps médical. Des plaintes ont été déposées, et

11.01 Eric Thiébaud (PS): Op 3 juli bracht de krant *Le Soir* aan het licht dat zich midden maart incidenten hadden voorgedaan op de dienst radiotherapie van het UZ Gent. Zo zouden zeventien personen een foute bestraling hebben gekregen en zouden negen van hen overleden zijn. Het bestralingstoestel waarbij de afwijking werd vastgesteld, wordt ondertussen niet meer gebruikt. Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle zou daar echter pas onlangs van op de hoogte zijn gebracht.

Het rapport van het Agentschap, dat op zijn website kan worden geraadpleegd, is klaar en duidelijk: het toestel is eigenlijk een combinatie van verschillende onderdelen (een eerste dat de stralen uitzendt, een tweede dat de plaats van de straling bepaalt en een derde dat de plaats van de tumor aangeeft) en de software maakt de functionele verbinding ertussen.

c'est à la justice de trancher.

Il y a matière à être interpellé quant à l'utilisation d'un dispositif de radiothérapie et à sa sécurisation. Il semblerait que l'hôpital évoquera que, dans le cadre actuel de la législation, les utilisateurs médicaux ne sont tenus de fournir des informations à l'Agence qu'au cas où des tiers, tels des travailleurs, seraient soumis à un problème de radiation en vertu des dispositions de la réglementation sur la protection des travailleurs.

J'ai pris des renseignements et j'ai vu que, sous la précédente législature, un groupe de travail "Sécurité nucléaire" avait été créé au sein de la Chambre. Lors des auditions au cours de ses travaux, la question de la protection des patients avait été évoquée dans le sens d'un meilleur contrôle des installations et des équipements médicaux. À cet égard, une des recommandations du Parlement était la suivante – je cite –: "Le groupe de travail estime que l'Agence doit fixer, en toute transparence, la procédure qui doit être suivie en cas d'incidents ou d'accidents impliquant du matériel émettant des rayonnements ionisants et impliquer, dans cette procédure, le fabricant."

Et c'est toujours la question du délai de réaction de l'université qui se pose.

Monsieur le ministre, pouvez-vous faire le point sur les incidents médicaux révélés dans la presse? Quelles mesures ont-elles été prises? J'ai déjà obtenu une réponse via leur site.

Pouvez-vous nous rassurer qu'à l'avenir, ce type d'incident grave ne surviendra plus?

Het probleem ligt in de opeenvolging van de feiten: volgens de pers werd op 26 december 2005 een foutieve configuratie in gebruik genomen, werd eind augustus 2006 de eerste onregelmatigheid vastgesteld, en verwittigde de Universiteit Gent op 21 februari 2007 haar leverancier, die op 15 maart 2007 op zijn beurt het Agentschap op de hoogte bracht.

Voor medische fouten is natuurlijk in de eerste plaats het medisch korps verantwoordelijk. Er werden klachten ingediend waarover de rechtbank een oordeel zal vellen.

Het gebruik en de beveiliging van het bestralingstoestel roepen evenwel vragen op. Naar verluidt moet het personeel in de huidige stand van de wetgeving immers alleen informatie aan het FANC verstrekken indien zich een bestralingsprobleem ten aanzien van derden voordoet, en dit krachtens de bepalingen inzake de bescherming van de werknemers. Tijdens de vorige zittingsperiode werd in de schoot van de Kamer een werkgroep Nucleaire Veiligheid opgericht. De bescherming van de patiënten werd besproken tijdens hoorzittingen en er werd gepleit voor een strengere controle op de medische toestellen en uitrusting. Kan u een stand van zaken geven van de medische incidenten waarvan de pers gewag maakte? Welke maatregelen werden er genomen? Kunnen dergelijke incidenten voortaan worden voorkomen?

11.02 **Patrick Dewael**, ministre: Nous sommes en affaires courantes.

11.02 **Minister Patrick Dewael**: Wat de toekomst betreft, wil ik u eraan herinneren dat we ons in een periode van lopende zaken bevinden.

11.03 **Eric Thiébaud** (PS): Oui, mais il s'agit d'un incident qui s'est produit au mois de juillet.

11.03 **Eric Thiébaud** (PS): Inderdaad, maar dit incident deed zich al in juli voor.

11.04 **Patrick Dewael**, ministre: Votre question concerne le futur.

11.05 Eric Thiébaud (PS): D'accord.

11.06 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, cher collègue, à la suite de l'incident de radiothérapie qui s'est produit à Gand, l'Agence a constitué une équipe d'inspection pluridisciplinaire. Cette équipe a procédé à plusieurs visites d'enquête à Gand et a interrogé son organisme agréé de contrôle physique ainsi que les différents fabricants concernés.

L'Agence a pu constater que le problème consistait en une erreur de localisation lors de l'irradiation résultant d'une combinaison de plusieurs composants. Le problème est donc survenu en raison de cette combinaison. La configuration incorrecte a été cliniquement mise en service le 26 décembre 2005. La première anomalie a été constatée fin août 2006.

Dans cette forme de radiothérapie, il est crucial que l'irradiation s'opère au bon endroit. La dose était correcte mais elle n'a pas été administrée au bon endroit. Lorsqu'un examen plus détaillé a révélé que l'origine se situait au niveau de la combinaison des appareils utilisés, ce système a immédiatement été mis hors service. Aucune irradiation utilisant cette configuration n'a eu lieu depuis septembre 2006.

Les éventuelles conséquences médicales et le suivi des patients ont également fait l'objet de l'enquête de l'Agence. L'ensemble des constatations réalisées a fait l'objet d'un rapport qui a été transmis au juge d'instruction désigné par le parquet de Gand. Ce rapport ne peut être rendu public à ce stade.

Par ailleurs, l'Agence a organisé sur le territoire belge une campagne en plusieurs phases à la suite de cet incident.

L'Agence s'est également immédiatement intéressée à tous les centres de radiothérapie de Belgique disposant d'une technique de traitement comparable à celle de Gand.

Un test radio-physique supplémentaire leur a été demandé. L'Agence a pu ainsi constater que les résultats de chacun de ces tests sont dans les tolérances acceptables et qu'aucune anomalie médicale n'a été mise en évidence à la suite de ce type de traitement en Belgique.

Par une démarche analogue, l'Agence a également recherché des garanties de sûreté auprès des centres utilisant la nouvelle technologie de tomothérapie. Les résultats complets sont attendus pour la fin de ce mois.

Une campagne de visites de l'Agence dans tous les centres de radiothérapie est en cours de programmation. Elle concernera les autres techniques de radiothérapie. À moyen terme, une démarche similaire sera entreprise par l'Agence pour les services de médecine nucléaire et de radiologie.

Tout en reconnaissant que la radiothérapie en Belgique est d'une excellente qualité, l'Agence organise également une table ronde le 24 octobre prochain, au vu des événements récents. Cette table ronde réunira notamment différents groupements professionnels nationaux

11.06 Minister Patrick Dewael: Naar aanleiding van het bestralingsincident in het UZ Gent heeft het FANC een multidisciplinair inspectieteam aangesteld dat het ziekenhuis meermaals heeft bezocht en het controleorgaan evenals de betrokken fabrikanten heeft ondervraagd.

Het probleem bestond in een foute lokalisatie van de bestraling, die werd veroorzaakt door de combinatie van de gebruikte toestellen. De foutieve configuratie werd op 26 december 2005 in gebruik genomen en de eerste afwijking werd eind augustus 2006 vastgesteld. Het systeem werd onmiddellijk buiten werking gesteld en sindsdien heeft er geen enkele bestraling meer plaatsgevonden.

De vaststellingen van het FANC werden in een rapport gegoten en aan de onderzoeksrechter overgezonden. Dat rapport is niet openbaar. Naar aanleiding van dat incident heeft het FANC bovendien diverse maatregelen genomen: het Agentschap heeft alle Belgische radiotherapiecentra waar vergelijkbare technieken worden toegepast, onder de loep genomen.

Er werd om een extra radiofysische test gevraagd; de resultaten vallen binnen de tolerantiedrempels en er is geen enkele medische anomalie aan het licht gekomen.

Het Agentschap onderzocht daarnaast de nieuwe technologie voor tomotherapie, waarvan bepaalde centra gebruik maken. De volledige resultaten worden tegen eind deze maand ingewacht. Het Agentschap brengt op dit ogenblik een bezoek aan alle centra voor radiotherapie. Nadien zullen de diensten voor nucleaire geneeskunde en radiologie aan bod komen.

et internationaux de la radiothérapie et des associations de patients.

Son objectif est de définir des mesures supplémentaires nécessaires à l'amélioration de la sûreté et de la sécurité des traitements en radiothérapie, en concertation avec les différents acteurs et en tenant compte des initiatives actuellement prises par les autorités françaises.

Des groupes de travail seront mis sur pied et traiteront notamment de l'assurance de qualité, du système de déclaration d'incidents et de la formation des professionnels. Par souci de développer ses compétences internes, l'Agence participe à des inspections des services de radiothérapie en France, organisés par l'autorité française.

Actuellement, il existe plusieurs systèmes de déclarations d'incidents aux différentes autorités, selon la nature de l'incident et le type de victime. En effet, l'incident peut avoir des causes technologiques ou humaines et peut porter atteinte à l'environnement, aux travailleurs et aux patients. Ainsi, dans le cas d'une anomalie technologique de fonctionnement d'un dispositif médical, l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé doit être informée. Si ce dispositif émet des rayonnements ionisants, l'Agence devient également compétente et elle est associée au suivi de l'incident.

L'Agence veut contribuer à conserver la confiance des patients et du public dans la radiothérapie, notamment par ses initiatives et sa participation à un système efficient de déclaration et de suivi d'incidents.

Dans un souci de transparence, l'Agence fait régulièrement part sur son site internet, de ses actions ou de l'état d'avancement de ses projets dans ce domaine.

11.07 Eric Thiébaut (PS): Monsieur le ministre, votre réponse était claire et je vous en remercie. Vous êtes d'ailleurs déjà sorti du cadre des affaires courantes, car votre réponse annonçait des mesures futures. Pour ma part, c'est assez judicieux, mais de toute façon, ...

11.08 Patrick Dewael, ministre: Elles sont en cours! Je peux les annoncer! Il ne s'agit pas de nouvelles initiatives prises par le gouvernement, mais ce qui est en cours...

11.09 Eric Thiébaut (PS): ...par l'Agence, les constitutions de groupes de réflexion, etc. J'y faisais référence! C'est tant mieux, puisqu'il y va quand même de la sécurité des citoyens. Pour le reste, j'interrogerai votre successeur quant au suivi apporté en la matière. Voudriez-vous, par ailleurs, me fournir une copie de votre réponse?

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

12 Question de M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la pertinence d'un moratoire sur les rapatriements forcés" (n° 139)

12 Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de relevantie van een moratorium op de gedwongen repatriëringen" (nr. 139)

12.01 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le ministre, actuellement, l'Office des étrangers continue à

Voorts organiseert het Agentschap op 24 oktober een rondetafelconferentie, waarop nationale en internationale beroepsverenigingen voor radiotherapie en patiëntenorganisaties aanwezig zullen zijn. Bedoeling is maatregelen uit te werken om de veiligheid van de behandelingen te verbeteren. Verschillende werkgroepen zullen zich buigen over de kwaliteitsbewaking, de aangifte van incidenten en de opleiding van de therapeuten. Het Agentschap wil ertoe bijdragen dat de patiënten en de publieke opinie vertrouwen blijven stellen in de radiotherapie.

Met het oog op de transparantie verspreidt het Agentschap – via zijn website – regelmatig informatie over zijn acties en projecten.

12.01 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Terwijl we een regering

envoyer chaque jour des refus de régularisation à des personnes qui ont introduit une demande. Des étrangers en situation irrégulière sont arrêtés et expulsés chaque jour. Pourtant, le gouvernement sortant est en affaires courantes et le gouvernement en formation vient de conclure un accord prévoyant des possibilités plus importantes de régulariser des étrangers répondant à de nouveaux critères.

Afin d'éviter des situations discriminatoires et injustes envers des personnes qui sont aujourd'hui déboutées de leur demande de régularisation, arrêtées, détenues et expulsées alors qu'elles satisferaient peut-être aux conditions proposées par la future coalition, ne pensez-vous pas qu'un moratoire serait opportun sur les décisions négatives en matière d'éloignement et sur les éloignements forcés?

12.02 Patrick Dewael, ministre: Madame la présidente, cher collègue, le monde continue à tourner et le principe de continuité du service public implique que les membres du gouvernement sortant doivent assumer leur fonction jusqu'au jour où le nouveau gouvernement est désigné. Le principe de la responsabilité des actes administratifs leur impose toutefois en pareille circonstance de limiter leurs activités à l'expédition des seules affaires courantes. Or les décisions de refus de régularisation relèvent précisément de la gestion au quotidien des services compétents de l'Office des étrangers.

Par contre, un éventuel moratoire dépasserait le champ des affaires courantes puisque par définition, il suppose un changement de la politique menée en la matière. Par ailleurs, les décisions de refus sont prises et exécutées dans le cadre d'une procédure entamée et menée de manière consciencieuse, ceci conformément aux dispositions applicables en matière de séjour et d'éloignement des étrangers, qui en l'occurrence ne sont pas nouvelles. Les droits des personnes, quant à eux, sont garantis puisque les actes administratifs dont ces personnes font l'objet sont susceptibles d'un contrôle juridique par le Conseil du contentieux des étrangers comme d'un contrôle politique.

Enfin, l'existence d'un soi-disant accord au sein d'un gouvernement en formation n'engage en rien les membres du gouvernement sortant qui ont pour devoir d'assurer la continuité de l'État, en application des dispositions légales et réglementaires en vigueur ce jour.

12.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je suis bien conscient qu'il s'agit de l'application des règles déjà en vigueur. Néanmoins, un effet d'annonce a été relayé par les médias selon lequel le gouvernement en constitution aurait abouti à un accord sur cette question. Ceci a suscité de nouvelles attentes chez de nombreuses personnes.

Je sais que pour pouvoir mettre cela en place, il faudrait modifier la loi en cours. Or, il me semble qu'en tant que ministre, vous avez la possibilité, de par votre propre initiative d'annoncer ce moratoire.

van lopende zaken hebben en de toekomstige bewindsploeg het eens is geworden over een uitbreiding van de regularisatiemogelijkheden, worden er nog steeds regularisatieverzoeken door de Dienst Vreemdelingenzaken afgewezen en illegalen aangehouden en uitgewezen. Zou men geen moratorium voor die beslissingen en gedwongen verwijderingen moeten instellen teneinde onrechtvaardige en discriminerende toestanden te voorkomen (sommige mensen die nu uitgewezen worden, zouden immers in de toekomst geregulariseerd kunnen worden)?

12.02 Minister Patrick Dewael: De beslissing om een regularisatie te weigeren behoort tot het dagelijks beheer van de bevoegde diensten van de Dienst Vreemdelingenzaken. De bepalingen inzake het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen zijn niet nieuw. De afkondiging van een moratorium zou daarentegen buiten het kader van de lopende zaken vallen, vermits het een nieuw beleid ter zake zou inhouden.

De rechten van de betrokkenen zijn gevrijwaard, vermits de administratieve handelingen, waarvan zij het voorwerp uitmaken, aan een gerechtelijke en politieke controle kunnen onderworpen worden.

Het bestaan van een vermeend akkoord tussen de leden van de toekomstige regering bindt geenszins de leden van de ontslagnemende regering.

12.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Het aangekondigde akkoord waarvan gewag werd gemaakt in de media heeft bij vele mensen opnieuw verwachtingen gewekt. U bent niet verplicht dat moratorium aan te kondigen, maar als u het zou doen, dan zou u dat zeker sieren.

Vous n'y êtes pas obligé mais, dans les circonstances actuelles, cela vous honorerait.

12.04 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur Lahssaini, ce que vous dites n'est pas très logique! Si le pays doit être gouverné en fonction de ce qui est déclaré dans les médias, cela devient difficile!

Les éléments de l'accord intervenu en matière de Justice doivent-ils eux aussi être directement mis en application? Vous croyez? Seriez-vous d'accord?

12.05 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!): Le fait d'être d'accord ou pas sera négocié lorsque le gouvernement sera formé. Dans ce cas-ci, il est question d'un effet d'annonce qui met certaines personnes dans une situation d'attente alors qu'elles vivent dans des situations de précarité.

12.06 **Patrick Dewael**, ministre: Tant que nous sommes en affaires courantes, nous continuerons à appliquer les règles existantes. À partir du moment où il y aura un nouveau gouvernement avec un nouvel accord gouvernemental, des règles, des lois, des arrêtés pourront éventuellement être modifiés. Pas avant! Pas sur un effet d'annonce dans les médias. Ce serait bien trop dangereux!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12.18 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.18 uur.

12.04 **Minister Patrick Dewael**: Wat u zegt, houdt geen steek: een land kan niet bestuurd worden op basis van aankondigingen in de media.

Zou u het er mee eens zijn dat de onderdelen van het akkoord inzake Justitie onmiddellijk toegepast zouden worden?

12.05 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!): Dat zal de volgende regering beslissen. In dit verband gaat het om mensen die zich in een uiterst hachelijke situatie bevinden.

12.06 **Minister Patrick Dewael**: Wij dienen de bestaande regels toe te passen.